

通過葵青區議會撥款申請

目的

本文旨在邀請議員通過下文所述的葵青區議會撥款申請。

撥款申請

2. 葵青區議會已預留撥款，在二零一二年一月至三月期間，在區內推行社區參與活動，詳見葵青區議會文件第 5/2012 號。有關社區參與活動的撥款申請必須符合《葵青區議會撥款使用指南》(下稱“指南”)的規定，並提交葵青區議會通過。

3. 葵青區議會已接獲多項活動的撥款申請，該等活動均擬在二零一二年一月至三月期間進行，詳情如下：

(a) 由工作小組及指定組織舉辦的活動

附件一載列由葵青區議會轄下的工作小組及指定組織擬於二零一二年一月至三月期間舉辦的活動名單，申請撥款總額為 2,823,616 元。區議會秘書處已按“指南”覆核有關申請，有關申請亦符合“指南”的規定。當中個別申請團體因特殊情況而申請豁免個別支出限額，已在“備註”一欄內列明。由於有關活動推行的時間緊迫，因此建議區議會通過有關撥款申請，及豁免再經審核工作小組通過的安排。

(b) 地方組織撥款

審核工作小組已於二零一一年八月三十一日審理 6 宗有關在二零一二年一月至三月期間舉行活動的地方組織撥款申請，建議撥款總額為 71,570 元，個別團體現向葵青區議會秘書處提交其中 3 項活動計劃的修訂申請。此外，秘書處亦收到團體申請將一項原於二零一一年十二月舉行的活動修訂至二零一二年三月舉行，撥款額為 11,965 元，雖然審核工作小組已於二零一一年八月三十一日批核有關撥款，但由於活動改於二零一二年舉行，其

撥款須獲新一屆區議會確認及通過。有關建議撥款及活動修訂載於附件二，現建議通過合共 83,535 元的撥款申請及該等活動修訂。

(c) 旅行津貼

二零一一年四月至十二月的旅行津貼撥款額為 600,000 元，實際支出款額共 342,024 元，因此剩餘款額 257,976 元，現建議將剩餘款額作為二零一二年一月至三月之用，加上二零一二年一月至三月旅行津貼的原撥款額 200,000 元，則葵青區議會已預留撥款 457,976 元作旅行津貼申請。截至二零一一年十二月二十一日止，葵青區議會共接獲 28 宗擬於二零一二年一月至三月期間舉辦的旅行活動的旅行津貼申請，申請總額為 142,600 元。按照一貫做法，旅行津貼申請由葵青區議會秘書處按“指南”的規定審理，無須經審核工作小組審批。

4. 葵青區議會亦收到節日工作小組就“春節聯歡酒會”及“千歲宴”活動增加撥款額的申請，詳情如下：

<u>活動</u>	<u>原撥款額</u> (元)	<u>申請增撥額</u> (元)
節日工作小組 － 春節聯歡酒會 (撥款申請表見 附件三)	140,000	50,000
節日工作小組 － 千歲宴 (撥款申請表見 附件四)	500,000	221,916
總計：	640,000	271,916

5. 如葵青區議會通過上述第 4 段的增加撥款申請，該等增撥額將由葵青區議會文件第 5/2012 號中建議的備用金內扣除。

徵詢意見

6. 請各位議員通過上文第 3 段至第 5 段所述的撥款申請。

葵青區議會秘書處

二零一一年十二月

工作小組及指定組織擬於二零一二年一月至三月期間舉辦的活動名單

葵青區議會秘書處已根據《葵青區議會撥款使用指南》覆核有關申請，有關申請亦符合“指南”的規定。當中有些申請團體因特殊情況而申請豁免個別支出限額，已在“備註”一欄內列明。區議會轄下各委員會的申請撥款額如下：

行政及財務委員會	\$205,520
康樂及文化委員會	\$1,926,916
交通及運輸委員會	\$110,000
社區事務委員會	\$481,180
地區設施管理委員會	\$100,000
房屋事務委員會	\$0
總計：	\$2,823,616

行政及財務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110377	葵涌及青衣區文藝 協進會有限公司	葵青區傑出長者才 藝匯演 2011/2012	2012年2月9日	38,100	38,100	申請豁免印刷請 東支出上限
KCA110436	葵涌(西)分區委員 會	葵涌(西)分區壬辰 年新春聯歡	2012年2月9日	27,706	27,420	申請豁免便餐 支出比例的上 限
KCA110447	宣傳及社區關係 工作小組/長安婦 女會合辦	金龍獻瑞迎新歲	2012年1月21 日至22日	110,000	110,000	申請豁免紀念 品支出比例的 上限
KCA110437	葵青區新來港定 居人士及少數族 裔服務諮詢委員 會活動工作小組/ 循道衛理亞斯理 社會服務處合辦	愛、樂融和營	2012年3月4日	36,600	30,000	1. 申請豁免便 餐支出比例 的上限 2. 申請豁免義 工與參加者 比例的上限 3. 申請豁免攝 影的支出上 限
總額:				212,406	205,520	

康樂及文化委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110378	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (葵興區)	2012年2月3日	66,680	35,000	申請豁免參加者便餐支出比例的上限
KCA110379	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (葵盛東)	2012年2月8日	46,066	35,000	1. 申請豁免參加者便餐支出比例的上限 2. 申請豁免義工與參加者比例的上限
KCA110380	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 上大窩口	2012年2月3日	35,000	35,000	
KCA110381	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 下大窩口	2012年2月3日	35,000	35,000	
KCA110382	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 新春行大運	2012年2月5日	90,008	35,000	

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110383	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 下午茶聚	2012年2月6日	45,940	35,000	1. 申請豁免例 餐支出比例 的上限 2. 申請豁免抽 獎禮物數量 上限 3. 申請豁免參 加者紀念品 支出比例的上 限
KCA110384	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵	2012年2月10日	85,304	35,000	1. 申請豁免例 餐支出比例 的上限 2. 申請豁免義 工與參加者 比例的上限
KCA110385	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 安蔭歡樂嘉年 華 萬家歡樂慶元宵 - 安蔭和諧互愛 茶聚	2012年2月4日 2012年2月4日	45,800	35,000	

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110386	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 「新石籬區綜合 表演嘉年華會」	2012年2月4日	35,000	35,000	
KCA110387	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵	2012年2月11日	35,000	35,000	
KCA110388	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 之大白田區綜合 表演晚會及長者 下午茶聚	2012年2月4日	39,632	35,000	
KCA110389	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵	2012年2月12日	45,080	35,000	
KCA110390	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 麗瑤綜合晚會	2012年2月4日	53,720	35,000	申請豁免便餐 支出比例的上 限
KCA110391	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (荔華)- 聯歡晚 宴	2012年2月3日	89,720	35,000	
KCA110392	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 2012- 祖堯迎月 晚會	2012年2月4日	35,000	35,000	
KCA110393	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 興芳區	2012年2月4日	35,000	35,000	申請豁免文具及 雜項支出上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110394	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 荔景元宵綜合 晚會	2012年2月11至 12日	35,000	35,000	
KCA110395	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (葵盛西邨)	2012年2月5日	35,000	35,000	申請豁免參加者 紀念品支出比例 的上限
KCA110396	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 安瀨區	2012年2月7日	58,460	35,000	1. 申請豁免便 餐支出比例 的上限 2. 申請豁免攝 影的支出上 限
KCA110397	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 生龍活虎賀偉 盈	2012年2月4日	58,328	35,000	申請豁免便餐 支出比例的上 限
KCA110398	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 新春盆菜宴	2012年2月5日	62,648	35,000	申請豁免便餐 支出比例的上 限
KCA110399	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (翠怡區)	2012年2月11日	35,000	35,000	

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110400	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 長青元宵晚會	2012年2月4日	35,000	35,000	
KCA110401	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (青華苑)	2012年2月5日	35,000	35,000	
KCA110402	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 盛康	2012年2月4日	35,000	35,000	
KCA110403	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 (青衣南)	2012年2月4日	35,000	35,000	申請豁免參加者 紀念品支出比例 的上限
KCA110404	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵 - 長亨晚會	2012年2月4日	35,000	35,000	
KCA110405	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵	2012年2月10至 12日	72,440	35,000	申請豁免參加 者便餐支出比 例的上限
KCA110406	節日工作小組	「萬家歡樂慶元 宵」	2012年2月11日	35,000	35,000	申請豁免參加者 紀念品支出比例 的上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110421	節日工作小組	萬眾同心千歲宴	2012年2月16至 17日	844,416	721,916	申請豁免彩色請柬支出、參加者、義工及嘉賓便餐津貼、酬神典禮用品、文具及雜項、橫額開支、主禮嘉賓紀念品總額、攝影費用及參加者紀念品上限
KCA110423	節日工作小組	壬辰年葵青區新春聯歡茶敘	2012年2月9日	190,000	190,000	1. 申請豁免便餐支出比例的上限 2. 申請豁免印刷請柬支出及數量上限 3. 申請豁免攝影的支出上限 4. 申請豁免文具及雜項支出上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
總額:				2,419,242	1,926,916	

交通及運輸委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110428	道路安全工作小組/ 香港貨櫃車主 聯會有限公司	葵青區道路安全 嘉年華	2012年2月26日	179,475	110,000	1. 申請豁免印刷 請柬支出上 限 2. 申請豁免宣傳 橫額支出上 限 3. 申請豁免嘉 賓餐支出 比例的上限 4. 申請豁免攝 影的支出上 限
總額：				179,475	110,000	-

社區事務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110429	葵青區議會民生 事務工作小組	大型事業講座 - 踏上青雲路	2012年2月8日	95,560	95,560	1. 申請豁免宣傳品支出的比例上限 2. 申請豁免義工與參加者比例的上限 3. 申請豁免攝影的支出上限
KCA110434	葵青區議會民生 事務工作小組	智友長者樂聚顯 愛心	暫定 2012年1月 13日、2月10日 及3月初	5,860	5,860	申請豁免義工與參加者比例的上限
KCA110432	葵青區議會民生 事務工作小組	葵青區禁毒嘉年 華	2012年2月 (待定)	100,000	100,000	1. 申請豁免攝影的支出上限 2. 申請豁免參加者紀念品支出比例的上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110433	葵青區議會民生 事務工作小組	葵涌區小學聯校 教師專業發展日	2012 年 2 月 17 日	27,000	15,500	申請豁免參加者 便餐支出比例的 上限
KCA110431	葵青區議會民生 事務工作小組	二零一一年度青 衣區中幼小學校 長及副校長專業 發展日	2012 年 2 月 28 日 (待定)	14,260	14,260	申請豁免參加者 便餐支出比例的 上限
KCA110443	葵青區議會安健 社區工作小組	葵青區清潔香港 及防疫宣傳活動	2012 年 1 月 30 日至 3 月 10 日	50,000	50,000	1. 申請轄免紀念 品支出比例的 上限 2. 申請轄免宣 傳品支出比 例的上限
KCA110442	葵青區議會地方 行政發展工作小 組	青年參與地方行 政培訓班	2012 年 1 月至 3 月 10 日	100,000	100,000	1. 申請轄免便 餐支出比例 的上限 2. 申請轄免訓 練班導師費 用上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110420	葵青區議會地方 行政發展工作小 組	葵青區社區共融 嘉年華	2012 年 3 月 10 日前(待定)	100,000	100,000	1. 申請豁免請 束單價上限 2. 申請豁免攝 影的支出上 限 3. 申請豁免文具 及雜項支出上 限
總額：				492,680	481,180	

地區設施管理委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
KCA110435	工程及發展工作 小組	寮肚路花園開幕 典禮暨植樹日	2012年2月中旬 (待定)	100,000	100,000	1. 申請豁免橫額 的支出上限 2. 申請豁免攝影 的支出上限 3. 申請豁免印刷 請柬支出上限 4. 申請豁免雜項 支出上限
總額：				100,000	100,000	

房屋事務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
/	/	/	/	/	/	/
總額:				/	/	/

總計:

活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)
3,403,803	2,823,616

註: 議員如擬審閱有關撥款申請表, 請與葵青區議會秘書處聯絡。

審核工作小組於2011年8月31日審核的第三季地方組織撥款申請(二零一一/二零一二)
(活動舉行日期由二零一二年一月十一日至三月十日)

序	活動編號	活動名稱	首次申請 予否	申請團體	所屬分區	活動舉行日期	活動完成日期	活動總開支	申請區議會 撥款額	根據撥款指 引調整後總額	建議撥款 額	建議預支 撥款額
1	110344	新春盆菜宴	是	青衣翠怡花園業主立案法團	青衣西南	19.2.12	19.2.12	\$19,870	\$11,570	\$11,570	\$11,570	\$3,471
2	110288	喜氣洋洋迎新春嘉年華	是	宣傳義協會	葵涌中南	18.2.12	18.2.12	\$19,290	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$3,600
3	110339	慶祝婦女節粵曲舞蹈晚會	否	葵涌中南婦女協會	葵涌中南	4.3.12	4.3.12	\$14,000	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$3,600
4	110343	防盜滅罪齊參與	否	葵盛西邨第四座互助委員會	葵涌西	14.1.12	14.1.12	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$3,600
5	110347	齊來歡聚賀新歲	否	西葵涌社區服務處	葵涌西	19.2.12	19.2.12	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$3,600
6	110348	葵盛敬老粵曲演唱會	否	飛燕曲藝社	葵涌西	20.2.12	20.2.12	\$15,480	\$12,000	\$12,000	\$12,000	\$3,600
7	110300	粵樂會知音	是	粵聲輝樂坊	葵涌西	3.3.12	3.3.12	\$15,465	\$11,965	\$11,965	\$11,965	\$3,589
							總額	\$108,105	\$83,535	\$83,535	\$83,535	\$25,060

註1: 由於團體申請撥款舉辦節日活動，而區議會轄下委員會亦舉辦同樣活動，申請被列入第二優先處理，但因為是次撥款尚有餘額而獲批撥款。

註2: 活動原計劃於2012年2月5日舉行，團體現申請修訂活動日期等計劃內容，詳見頁2。

註3: 活動原計劃於2012年1月16日舉行，團體現申請修訂活動日期及地點，詳見頁3。

註4: 活動原計劃於2012年1月23日舉行，團體現申請修訂活動日期及地點，詳見頁4。

註5: 活動原計劃於2011年12月11日舉行，團體現申請修訂活動日期及地點，詳見頁5及頁6。

雖然審核工作小組已於2011年8月31日批核有關撥款，但由於活動改於2012年舉行，其撥款須獲新一屆區議會確認及通過。

註6: 議員如擬審閱有關撥款申請表，請與葵青區議會秘書處聯絡。

修訂計劃內容申請表

(請於原訂活動推行日期至少兩星期前遞交。
如團體更改其註冊地址，請夾附最新的註冊文件。)

附件二 頁二

致：葵青區議會秘書處(傳真：2425 4299)

本機構現擬對 新春合家歡 (計劃名稱)(批核信編號) KCA110344 的內容作出以下修訂：

擬修訂的項目	原計劃內容	修訂內容	修訂原因
1. 團體資料(*聯絡地址/聯絡電話)			
2. 活動名稱			
3. *合辦/協辦機構			
4. *贊助者/贊助商			
4. *活動日期/時間	2012年2月5日	2012年2月19日	合辦機構表示2月5日名額已滿，不能從速提議新春合家歡
5. 活動舉辦地點			
6. 應邀出席活動的嘉賓	王雪蓮區議員	梁麗娟區議員及梁國治區議員	新舊交替
7. 售票、派票日期/時間/地點			
8. 查詢聯絡人及供公眾查詢活動詳情的方法，例如聯絡地址、電話或電郵)	聯絡人: Tracy Fan	聯絡人: Anne Ho	新舊交替
9. 其他			

*請刪去不適用者

團體名稱：

青衣翠怡花園業主立案法團

團體最高負責人/

活動負責人簽署

移除

團體最高負責人/

活動負責人姓名：

移除

(必須與於撥款申請表格(表格甲)

第五部填寫的名單相同)

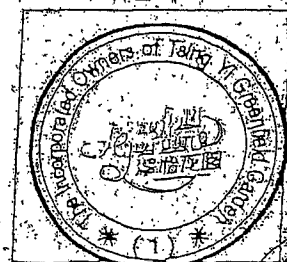
職位：

法團主席

日期：

8-12-2011

團體印章



修訂計劃內容申請表

(請於原訂活動推行日期至少兩星期前遞交。
如團體更改其註冊地址，請夾附最新的註冊文件。)

附件二 頁三

致：葵青區議會秘書處(傳真：2425 4299)

本機構現擬對「防盜滅罪齊參與」
的內容作出以下修訂

劃名稱(批核信編號) KCA 110343

擬修訂的項目	原計劃內容	修訂內容	修訂原因
1. 團體資料(*聯絡地址/聯絡電話)			
2. 活動名稱			
3. *合辦/協辦機構			
*贊助者/贊助商			
4. *活動日期/時間	15-1-2012	14-1-2012	日期有誤
5. 活動舉辦地點	葵盛社區會堂	葵盛社區會堂 對出空地	葵盛社區會堂 進行裝修
6. 應邀出席活動的嘉賓			
7. 售票、派票日期/時間/地點			
8. 查詢聯絡人及供公眾查詢活動詳情的 方法(例如聯絡地址、電話或電郵)			
9. 其他財政預算			

※不適用者

團體名稱

葵盛西村第四座互助委員會

團體印章

團體最高負責人/

活動負責人簽署

移除

團體最高負責人/

活動負責人姓名

移除

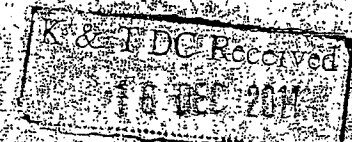
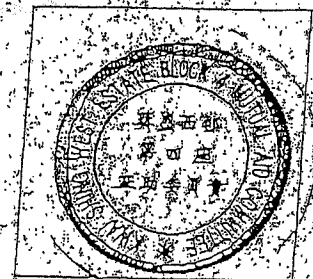
(必須與於撥款申請表格(表格甲)
第五部填寫的名單相同)

職位

主席

日期

14-12-2011



修訂計劃內容申請表

(請於原訂活動推行日期至少兩星期前遞交。
如團體更改其註冊地址，請夾附最新的註冊文件。)

附件二 頁四

致：葵青區議會秘書處(傳真：2425 4299)

本機構現擬對 齊來歡聚賀新歲 (副名稱)(批核信編號) KCA 11-0347
的內容作出以下修訂：

擬修訂的項目	原計劃內容	修訂內容	修訂原因
1. 團體資料(*聯絡地址/聯絡電話)			
2. 活動名稱			
3. *合辦/協辦機構			
4. *贊助者/贊助商			
4. *活動日期/時間	23-1-2012	19-2-2012	日期有誤
5. 活動舉辦地點	葵盛社區會堂	葵盛社區會堂 對出空地	葵盛社區會堂 進行裝修
6. 應邀出席活動的嘉賓			
7. 售票、派票日期/時間/地點			
8. 查詢聯絡人及供公眾查詢活動詳情的方法，例如聯絡地址、電話或電郵)			
9. 其他：財政預算			

去不適用者

團體名稱：

西葵涌社區服務處

團體印章

團體最高負責人/

活動負責人簽署：

移除

團體最高負責人/

活動負責人姓名：

移除

(必須與於撥款申請表格(表格甲)

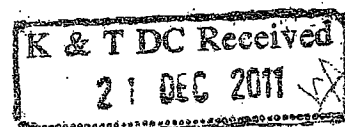
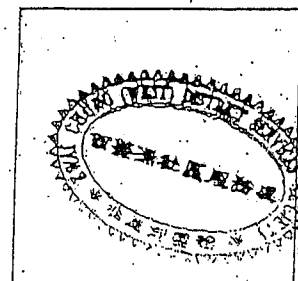
第五部填寫的名單相同)

職位：

主席

日期：

21-12-2011



修訂計劃內容申請表

(請於原訂活動推行日期至少兩星期前遞交。
如團體更改其註冊地址，請夾附最新的註冊文件。)

附件二 頁五

致：葵青區議會秘書處(傳真：2425 4299)

本機構現擬對 粵樂會知音 (計劃名稱)(批核信編號) KCA110300 的內容作出
以下修訂：

擬修訂的項目	原計劃內容	修訂內容	修訂原因
1. 團體資料(*聯絡地址/聯絡電話)			
2. 活動名稱			
3. *合辦/協辦機構			
4. *贊助者/贊助商			
4. *活動日期/時間	2011年12月11日 9:00 - 19:00	2012年3月3日 12:00 - 19:00	因油蔴地大馬路， 葵威才龍中戲， 批核3月3日不辦會堂 往土庫路文件參考
5. 活動舉辦地點	大馬路石籬會堂	石籬社區會堂	
6. 應邀出席活動的嘉賓	黃炳權議員	黃炳權議員	無改動
7. 售票、派票日期/時間/地點			
8. 查詢聯絡人及供公眾查詢活動詳情的方法，例如聯絡地址、電話或電郵)			
9. 其他			

*請刪去不適用者

團體名稱：

粵樂輝樂坊

團體印章

團體最高負責人/

活動負責人簽署：

3 除 移 除

團體最高負責人/

活動負責人姓名：

移 除

(必須與於撥款申請表格(表格甲)

第五部填寫的名單相同)

職位：

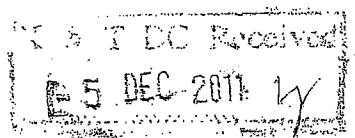
主席

秘書

日期：

2011年12月5日

移 除



新藝青區議會撥款 (陳輝輝小組)

附件二 頁六

本會與陳輝輝樂坊)撥款編號 KCA110300, 申請 12月11日
舉辦之粵曲演唱活動, 因 12月, 1月, 2月都未能抽到
大窩口及葵威等會堂, 抽到^{2012年}大窩口(3月17)日又不能
使用是次撥款之年度現祇有申請到一個期是
石籬社區會堂, 日期是 2012年3月3日, 故現通知
貴處批准本會使用今次的撥款用於 3月3日
石籬會堂, 本會會邀請大窩口區區內議員
黃炳權議員為當日之禮嘉賓, 舉辦同樣的粵曲
活動, 招待區內居民街坊, 希貴處批准。
有勞之處 請見諒。

陳輝輝樂坊主席:

移除



簽署:

移除

日期:

2011-12-5

印:

移除

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)

(二零零九年十一月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

110423

【注意：申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註1：葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統治委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

(1) 活動推行模式*	☒ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行 ^{註2} 註2： (a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。 (b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織 ^{#1} 的資料。 (c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。 ☐ 由非政府機構負責推行 ^{註3} 註3： (a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。 (b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 的資料。
-------------	---

(二) 申請團體資料^{註2及3}

(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)	葵青區議會節日工作小組 Kwai Tsing District Council Festivals Working Group
(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)	(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1}) 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)	葵涌興芳路 166 至 174 號葵興政府合署 5 樓 葵青民政事務處聯絡常務組 General Liaison Team, Kwai Tsing District Office 5/F., Kwai Hing Gov't Offices Bldg, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)	
(5) 電話及傳真號碼	(電話) 2494 4551 (傳真) 2425 4826

(6) 團體註冊/ 成立資料*	☐ 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____ (請付上有有效的註冊文件副本) ☒ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} ☐ 其他(請註明)																
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) _____ (職位) 主席 移除																
(8) 負責人員																	
團體的獲授權人 ^{#4}	活動的指定負責人 ^{#5}																
姓名：(中文) _____ 移除 (英文) _____	姓名：(中文) _____ 移除 (英文) _____																
職位：主席	職位：活動主委																
聯絡電話號碼 移除	聯絡電話號碼： 移除																
傳真號碼： 移除	傳真號碼： 移除																
電郵地址： 移除	電郵地址： 移除																
^{註4：} 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 ^{註5：} 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																	
(9) 服務宗旨	舉辦不同活動以慶祝香港傳統節日及特色活動																
(10) 服務對象	葵青區居民																
(11) 會員資料	本區 _____ 人 非本區 _____ 人 每名會員年費 _____ 元																
(12) 經常費用 來源*	☒ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他(請註明)：																
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☒ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☒ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： <table border="1" data-bbox="438 1512 1476 1971"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 辛卯年葵青區新春聯歡茶敘</td> <td>2011年2月21日</td> <td>\$140,000</td> <td>KCA100470</td> </tr> <tr> <td>2. 葵青燈飾璀璨耀銀禧</td> <td>2010年10月8日</td> <td>\$128,000</td> <td>KCA100323</td> </tr> <tr> <td>3. 迎 2011 倒數在葵青萬人勁歌熱舞晚會</td> <td>2010年12月31日</td> <td>\$400,000</td> <td>KCA100324</td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1. 辛卯年葵青區新春聯歡茶敘	2011年2月21日	\$140,000	KCA100470	2. 葵青燈飾璀璨耀銀禧	2010年10月8日	\$128,000	KCA100323	3. 迎 2011 倒數在葵青萬人勁歌熱舞晚會	2010年12月31日	\$400,000	KCA100324
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號														
1. 辛卯年葵青區新春聯歡茶敘	2011年2月21日	\$140,000	KCA100470														
2. 葵青燈飾璀璨耀銀禧	2010年10月8日	\$128,000	KCA100323														
3. 迎 2011 倒數在葵青萬人勁歌熱舞晚會	2010年12月31日	\$400,000	KCA100324														

(二) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1} 的資料 ^{註2及3}	名稱： 聯絡人姓名： 電話號碼： 地址： 電郵地址： 職位： 傳真：
(2) 合辦團體資料 (如適用)	團體名稱： 聯絡人姓名： 電話號碼： 地址： 電郵地址： 職位： 傳真：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	壬辰年葵青區新春聯歡茶敘																		
(2) 活動性質*	<table border="0"> <tr> <td>☐文化藝術</td> <td>☐滅罪及防貪</td> <td>☐地區保育及推廣</td> </tr> <tr> <td>☐文娛康樂體育</td> <td>☐樓宇管理</td> <td>☐公民教育</td> </tr> <tr> <td>☒節日慶典及區節</td> <td>☐社會服務</td> <td>☐交通及道路安全</td> </tr> <tr> <td>☐環境改善及保護</td> <td>☐地區行政</td> <td>☐地區節資助計劃</td> </tr> <tr> <td>☐健康及衛生</td> <td>☐教育</td> <td>☐地區文化活動資助計劃</td> </tr> <tr> <td>☐防火</td> <td>☐圖書館</td> <td>☐其他 (請註明)：</td> </tr> </table>	☐ 文化藝術	☐ 滅罪及防貪	☐ 地區保育及推廣	☐ 文娛康樂體育	☐ 樓宇管理	☐ 公民教育	☒ 節日慶典及區節	☐ 社會服務	☐ 交通及道路安全	☐ 環境改善及保護	☐ 地區行政	☐ 地區節資助計劃	☐ 健康及衛生	☐ 教育	☐ 地區文化活動資助計劃	☐ 防火	☐ 圖書館	☐ 其他 (請註明)：
☐ 文化藝術	☐ 滅罪及防貪	☐ 地區保育及推廣																	
☐ 文娛康樂體育	☐ 樓宇管理	☐ 公民教育																	
☒ 節日慶典及區節	☐ 社會服務	☐ 交通及道路安全																	
☐ 環境改善及保護	☐ 地區行政	☐ 地區節資助計劃																	
☐ 健康及衛生	☐ 教育	☐ 地區文化活動資助計劃																	
☐ 防火	☐ 圖書館	☐ 其他 (請註明)：																	
(3) 目的	葵青區將於新年期間舉辦新春聯歡茶敘，以營造歡樂氣氛，與區內團體、學校校長及地區領袖暢聚。																		
(4) 內容/推行方法	舉辦新春聯歡茶敘																		

(5) 宣傳及推廣方法	寄發邀請卡予獲邀的學校、機構負責人、大廈互助委員會主席及立法團主席。
(6) 對象*	☒ 區內所有居民 ☐ 新來港定居人士 ☐ 少數族裔 ☐ 長者 ☐ 婦女 ☐ 屋苑/大廈住戶 ☐ 青少年/學生 ☐ 綜援家庭 ☐ 其他：(請註明) ☐ 殘疾人士 ☐ 單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2011 年 11 月開始
(8) 舉辦日期	2012 年 2 月 9 日 (待定)
(9) 舉辦時間	下午 4 時至 7 時 (待定)
(10) 舉辦地點	青衣區酒樓 (待定)
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 容敏儀女士 (必須填寫) 2494 4551 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____ 人 ☐ 觀眾 _____ 人 ☒ 參加者 890 人 ☐ 義工 _____ 人 ☒ 嘉賓 10 人 ☒ 其他 本區居民
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	全體區議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) (2) (3)

葵青區議會節日工作小組
壬辰年葵青區新春聯歡茶敘
財政預算

	開支項目	用途	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c)= (a) x (b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1	聯歡茶敘食品 活動超過3小時 (註1)	招待嘉賓及參加者	60	900	54,000	54,000		
2	場租連場地佈置	招待嘉賓及參加者	—	—	51,000	51,000		⊙
3	參加者紀念品 (註2)	送贈參加者	50	1,000	50,000	50,000		
3	租用音響	協助活動進行	5,866	1套	5,866	5,866		⊙
4	表演團體禮物(書券)	給予表演團體	50	20	1,000	1,000		
5	嘉賓名牌製作 (註3)	協助活動進行	2.55	2,200	5,610	5,610		
6	請柬 (註4)	協助活動進行	3	1,600	4,800	4,800		
7	典禮用品	協助活動進行	—	—	460	460		⊙
8	背景	活動用	1,500	1幅	1,500	1,500		⊙
9	郵費	購買郵票以郵寄 請柬及名牌	1	300	300	300		⊙
			1.4	1,500	2,100	2,100		⊙
			2.2	500	1,100	1,100		⊙
10	攝影師 連拍攝沖晒費用 (註5)	紀錄	—	—	2,500	2,500		
11	運輸	協助活動進行	—	—	460	460		⊙
12	文具及雜項(註6)	協助活動進行	—	—	1,000	1,000		
13	司儀	協助活動進行	—	—	2,000	2,000		⊙
14	表演團體紀念品	給予表演團體	100	2個	200	200		
15	臨時工作人員	協助郵寄請柬	28	128小時	3,584	3,584		
16	臨時工作人員	協助活動進行	28	90小時	2,520	2,520		
總計:					190,000	190,000		

參加者紀念品/禮物支出佔申請撥款總額的 26.32%。

《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限。

註1：由於便餐為是次活動的主要部份，申請豁免酒會便餐支出比例上限

註2：由於此項為大型活動，工作小組將製作較為精美的紀念品，而製作數量亦較多，所以申請豁免此項目的單價及支出上限。

註3：故此預算的名牌製作為2,200個，比預計參加者數目為多。

註4：由於此項為大型活動，工作小組將印製較為精美的請柬，而印製數量亦較多(1,600張)，所以申請豁免此項目之支出上限。

註5：由於不少葵青的地區人士參與，故此必須聘用專業的攝影師拍照，將區內人士聚首一堂的歡樂氣氛記錄，並沖晒大量照片給參加者及嘉賓留念，故現申請豁免攝影開支的上限。

註6：由於本活動是大型活動，所需的文具及雜項亦多，所以申請豁免此項目之支出上限。

臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 3.21 %。

五) 預算

- (1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目 ^{註6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.								
2.		(見附頁)						
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額：								

註6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	\$190,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費 ^{註7} (元 x = 元)	
4.	贊助和捐贈 ^{註8} (來源:)	
5.	其他 (請註明:)	
總額:		\$190,000

註7 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款^{註2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織^{註1})	申請團體是否擬申請預支撥款？ ☒ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？ ☒ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐ 內部資源 ☐ 贊助和捐贈 ☐ 增加參加者費用 ☐ 其他(請註明) ☒ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

(七) 申請團體聲明及同意書

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

移除

姓名：

_____/女士/小姐[#]

日期：

22.12.2011

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

移除

姓名：

_____/女士/小姐[#]

日期：

22.12.2011



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

此
址
麥
麥
麥

4 號

且轉

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: 翟敏儀 姓名: 翟敏儀 職位: 聯絡主任主管 (常務二) 日期: 22.12.2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組 會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第1段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話: 2494 4570)聯絡。

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組 電話：2494 4518
葵青民政事務處 青衣分處 電話：2497 0047

聯絡常務組 1、2 電話：2494 4545
聯絡常務組 3 電話：2494 4558
葵青區議會秘書處 電話：2494 4570

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零零九年十一月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

110421

【注意：申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註1：葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統籌委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

(1) 活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行 ^{註2} 註2： (a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。 (b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織 ^{#1} 的資料。 (c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。 ☒ 由非政府機構負責推行 ^{註3} 註3： (a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。 (b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 的資料。
-------------	---

(二) 申請團體資料^{註2及3}

(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)	葵青民生動力 Kwai Tsing Community Force
(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)	(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1}) 葵青民生動力 Kwai Tsing Community Force
(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)	青衣藍田村 8 號 3 樓 3/F, No. 8, Lam Tin Village, Tsing Yi, N.T.
(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)	青衣長安邨安湖樓 308A 室 Room 308A, On Wu House, Cheung On Estate, Tsing Yi.
(5) 電話及傳真號碼	(電話) 2432 9739 / 9409 1818 (傳真) 2432 0484

(6) 團體註冊成立資料*	☒ 根據《 <u>社區</u> 條例註冊的團體 成立日期： <u>29-7-2006</u> 註冊文件的簽發日期： <u>29-07-2006</u> (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} ☐ 其他(請註明)																		
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) <u>移除</u> (職位) <u>主席</u>																		
(8) 負責人員																			
團體的獲授權人 ^{#4}		活動的指定負責人 ^{#5}																	
姓名：(中文) <u>移除</u> <u>女士</u> (英文) <u>移除</u>	姓名：(中文) <u>移除</u> <u>女士</u> (英文) <u>移除</u>																		
職位： <u>葵青民生動力副主席</u>	職位： <u>葵青民生動力副主席</u>																		
聯絡電話號碼： <u>移除</u>	聯絡電話號碼： <u>移除</u>																		
傳真號碼： <u>移除</u>	傳真號碼： <u>移除</u>																		
電郵地址： <u>移除</u>	電郵地址： <u>移除</u>																		
^{#4} 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 ^{#5} 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																			
(9) 服務宗旨	凝聚居民力量，建設葵青，改善民生。																		
(10) 服務對象	本區居民																		
(11) 會員資料	本區 <u> </u> 人 非本區 <u> </u> 人 每名會員年費 <u> </u> 元																		
(12) 經常費用來源*	☒ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：																		
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☒ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☒ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： <table border="1" data-bbox="467 1500 1508 1917"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 區議會宣傳及派發活動</td> <td>2010年12月1至2011年3月10日</td> <td>34,500元</td> <td>KCA 100289</td> </tr> <tr> <td>2. 葵青葵術節 2011</td> <td>2011年8月6、7、27、28、29日</td> <td>\$600,000</td> <td>KCA 110093</td> </tr> <tr> <td>3. 「迎2012年倒數在葵青、萬人勁歌熱舞晚會」</td> <td>2011年12月31日</td> <td>\$600,000</td> <td>KCA 110341</td> </tr> </tbody> </table>			活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1. 區議會宣傳及派發活動	2010年12月1至2011年3月10日	34,500元	KCA 100289	2. 葵青葵術節 2011	2011年8月6、7、27、28、29日	\$600,000	KCA 110093	3. 「迎2012年倒數在葵青、萬人勁歌熱舞晚會」	2011年12月31日	\$600,000	KCA 110341
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號																
1. 區議會宣傳及派發活動	2010年12月1至2011年3月10日	34,500元	KCA 100289																
2. 葵青葵術節 2011	2011年8月6、7、27、28、29日	\$600,000	KCA 110093																
3. 「迎2012年倒數在葵青、萬人勁歌熱舞晚會」	2011年12月31日	\$600,000	KCA 110341																

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1} 的資料 ^{註2及3}	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 電話號碼： 移除 地址： 電郵地址： 移除	職位：主席 傳真： 移除
(2) 協辦團體資料 (如適用)	團體名稱： - 葵青民政事務處 - 香港警務處 - 康樂及文化事務署 - 消防處 - 社會福利署	
	聯絡人姓名： 移除 移除 移除 移除 移除 電話號碼： 移除 移除 移除 移除 移除 傳真： 移除 移除 移除 移除 移除 地址： 移除 移除 移除 移除 移除 電郵地址： 移除	
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	由葵青區議會節日工作小組委託葵青民生動力按照批准的方案進行活動	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬眾同心千歲宴		
(2) 活動性質*	☐ 地區節 ☐ 綠化 ☐ 樓宇管理 ☐ 文化藝術 ☐ 衛生 ☐ 社會服務 ☒ 文娛康樂 ☐ 防火 ☐ 地方行政 ☐ 節日慶典 ☐ 滅罪 ☐ 其他 (請註明)：		

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(3) 目的	讓葵青區內長者共聚一堂，參與區議會每年舉辦的敬老活動，分享歡樂，增加他們對本區的歸屬感。
(4) 內容/推行方法	以「盆菜宴」招待區內 65 歲或以上長者，由區議員認購代售席券，預計每位區議員負責最多 15 圍。
(5) 宣傳及推廣方法	工作小組會安排橫額於葵青五分區內懸掛；同時，亦邀請區議員於其辦事處將貼由工作小組印製的海報，以擴大宣傳層面。
(6) 對象*	☐ 區內所有居民 ☐ 新移民 ☐ 少數族裔 ☒ 長者 ☐ 婦女 ☐ 其他：(請註明) ☐ 青少年/學生 ☐ 綜援家庭 ☐ 殘疾人士 ☐ 單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2012 年 1 月開始
(8) 舉辦日期	2012 年 2 月 16-17 日
(9) 舉辦時間	下午五時至八時
(10) 舉辦地點	青衣- 青衣公園足球場 葵涌-葵涌運動場 (硬地足球場)及
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	(日期) _____ (時間) _____ (地點) 各議員辦事處 (聯絡人及電話) 各議員辦事處 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____ 人 ☐ 觀眾 _____ 人 ☒ 參加者 6125 人 ☒ 義工 175 人 ☒ 嘉賓 192 人 ☒ 其他 132 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	全體葵青區議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者可藉此機會增加區內的認識及歸屬感

(1) 財政預算

- (1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目 ^{註6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) $= (a) \times (b)$ 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額：								

見附頁

註6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整項活動的預期收入來源

項目	款額(元)
1. 欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	721916
2. 申請團體本身承擔的費用數目	
3. 參加者收費 ^{註2及7} (20 元 x 6125 人 = 122500 元)	122,500
4. 贊助和捐贈 ^{註8} (來源: 預計贊助商贊助)	
5. 其他 (請註明:)	
總額:	844,416

註7 若活動由政府部門或葵青民政事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}推行, 則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話), 而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入, 不應回撥用以資助活動。

註8 若預期收到實物贊助, 請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款^{註2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動: (a) 工作小組; 及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織^{註1})	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☒ 是, 詳情如下: 需要預支款項的日期: 6. 1. 2012
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☒ 沒有 ☐ 有, 詳情如下: 基金名稱: _____ 申請撥款數目: _____ 申請結果: _____
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額, 將如何獲取經費進行建議的活動*: ☐ 其他收入來源: ☐ 內部資源 ☐ 贊助和捐贈 ☐ 增加參加者費用 ☐ 其他(請註明) ☒ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關, 並應在審批申請時加以考慮的資料, 請在下方列明。

葵青區議會節日工作小組

日期

日期: 2012年2月16及17日

萬眾同心千歲宴(二〇一一/一二)

時間: 下午5時-8時

合辦團體: 葵青民生動力

地點: 葵涌運動場 (硬地足球場)及青衣公園足球場 財政預算(as at 21.12.2011)

	開支項目	用途	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c)= (a) x (b) 費用總額 (元)	(d) 擬向區 議會申請 撥款(元)	區議會已批 款額(元)	+增加/-減少	備註 動用贊助款 項/ 參加者 收費
#1	橫額	宣傳 (五區)	230.00	5	1,150.00	1,150.00			
2	海報(四色)連對摺	宣傳	3.50	500	1,750.00	1,750.00			
3	報名表	推行活動	0.50	500	250.00	250.00			
4	入場券	識別參加者	1.00	6,400	6,400.00	6,400.00			
#5	彩色請柬信封連回條	宣傳	18.00	100	1,800.00	1,800.00			
6	郵費1	寄發請柬	2.20	100	220.00	220.00			
7	舞台搭建、背景、燈光音響、 舞台及場地佈置、綜合表演(連 保險及版權費)、租用對講 機、搬運鐵馬費用、司機連節目 製作等	推行活動 葵涌	95,000.00	1	95,000.00	95,000.00			
		推行活動 青衣	95,000.00	1	95,000.00	95,000.00			
#8	參加者便餐津貼	供參加者用	70.00	6,125	428,750.00	355,250.00			73,500.00
#9	義工便餐津貼	供義工用	70.00	175	12,250.00	10,150.00			2,100.00
#10	嘉賓便餐津貼	供嘉賓用	70.00	192	13,440.00	4,176.00			9,264.00
#11	主禮嘉賓紀念品	致送予主禮嘉賓	250.00	18	4,500.00	4,500.00			
12	協助團體紀念品	致送予團體紀念旗(葵涌及青衣共 用)	50.00	10	500.00	500.00			
13	贊助團體紀念品	致送予贊助團體(葵涌及青衣共用)	250.00	4	1,000.00	1,000.00			
14	臨時工作人員	協助活動進行	28.00	930	26,040.00	26,040.00			
15	場地指示牌(連製作掛拆)	協助活動進行	20.00	35	700.00	700.00			
16	嘉賓圍席指示牌	協助活動進行(葵涌及青衣各3)	100.00	6	600.00	600.00			
17	心口名牌	識別義工及工作人員	4.00	400	1,600.00	1,600.00			
18	典禮用品	購買典禮用品	1,500.00	2	3,000.00	3,000.00			
19	租用流動廁所(連照明系統)	供參加者用(葵涌)	415	10	4,150.00	4,150.00			
#20	酬神典禮用品及工作人員茶點	酬神保平安及工作人員飯盒	1,500.00	2	3,000.00	0.00			3,000.00
21	運輸	運送物資			600.00	600.00			
#22	文具	活動用	750.00	2	1,500.00	1,500.00			
#23	雜項	購買物資	1,500.00	2	3,000.00	2,000.00			1,000.00
24	社區服務幹事費用	協助活動進行	41.50	480	19,920.00	19,920.00			
25	社區服務幹事強積金費用	僱主供款			996.00	996.00			
26	保險	購買保險	6,000.00	1	6,000.00	6,000.00			
27	飲料	供工作人員及協辦部門職員使用	3.00	400	1,200.00	1,200.00			
28	場地清潔	場地用	3,000.00	2	6,000.00	6,000.00			
#29	參加者紀念品	送予參加長者	15.00	6,300	94,500.00	60,864.00			33,636.00
#30	攝影	記錄活動	800.00	2	1,600.00	1,600.00			
31	聘請專業會計師	核數用	8,000.00	1	8,000.00	8,000.00			
總額:					844,416.00	721,916.00		122,500.00	

項目1 由於製作數量較少,成本較高,故申請豁免上限。

項目5 由於彩色請柬之數量致製作成本上漲,開支較大,故申請豁免上限。⊙〈葵青區議會撥款使用指南〉並未就此支出項目設定上限。

項目8-10 由於參加者人數眾多,便餐津貼亦相對較多,故申請豁免上限。

項目11 由於主禮嘉賓人數眾多,故申請豁免上限。

項目20 由於秉承中國傳統及工作人員人數眾多,需預留費用作酬神用,故申請豁免上限。

項目22及23 由於千歲宴活動涉及大量文件往來,並在戶外舉行,需預留文具費用及額外費用作緊急用途(如購買毛巾抹乾襪及雨衣),故申請豁免上限。

項目29 由於物價上升,為希望禮物與往年相若,故申請豁免上限。

項目30 由於活動屬大型製作,並分兩日於晚間進行,費用較高,故申請豁免上限。

參加者連義工席合共: 525園 嘉賓約16園 (贈送大會約10園)

總計: 541園

宣傳支出佔申請撥款總額的 0.65 %。

義工與參加者比例為 1:35

紀念品/禮物支出佔申請撥款總額的 4.1 %

飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款
總額的 49.38 %。

臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有

財政來源

葵青區議會	721,916.00
參加者收費 (20元 x 6125人)	122,500.00
預計額外贊助	0.00
	844,416.00

(七) 申請區議會撥款及同意書

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

移除

姓名：

女士/小姐

日期：

10-12-2011

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

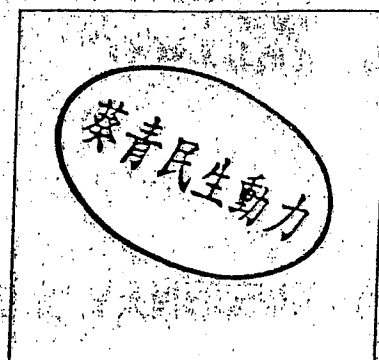
移除

姓名：

女士/小姐

日期：

10-12-2011



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

女士 移除	移除	移除
---------------------	-----------	-----------

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以支持

簽署: 尹珣玲 姓名: 尹珣玲女士 職位: 聯絡主任主管(常務四) 日期: 9.12.2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組 會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第1段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話: 2494 4570)聯絡。

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組 電話：2494 4518
葵青民政事務處 青衣分處 電話：2497 0047

聯絡常務組 1、2 電話：2494 4545
聯絡常務組 3 電話：2494 4558
葵青區議會秘書處 電話：2494 4570